## Additional data file 1 (added in proof)

Can free EF-G in solution change from a GDP to a GTP conformation?

The crystal structures of guanine-nucleotide-free- and GDP-bound EF-G are very similar [18,19], and small-angle X-ray scattering (SAXS) data suggest that the solution structures of EF-G and EF-G•GDP are virtually identical and very similar to their crystal structures [4]. Interestingly, the same SAXS data also suggest that the solution structure of GTP-bound EF-G might be indistinguishable from the guanine-nucleotide-free- and GDP-bound forms of the factor in solution as well as in crystal [4]. Very recently the notion that the solution structures of EF-G•GTP and EF-G•GDP are themselves similar yet are very different from the GDPNP-bound form of the factor on the post-termination ribosome [5] received support from a novel crystal structure of the GTP-bound form of a mutant of EF-G from *Thermus thermophilus* [17]. Could it then be that the GDP- and GTP-bound forms of the free factor are similar, while they are very different on the ribosome?

To examine the conditions for such a scenario, one may introduce a GDP-favoring (R) and a GTP-favoring (T) conformation of EF-G:

$$\begin{array}{cccc} RGDP & \xleftarrow{K_0/\ell^{GDP}} TGDP \\ K_R^{GDP} \downarrow \uparrow & K_T^{GDP} \downarrow \uparrow \\ & R & \xleftarrow{K_0} T \\ K_R^{GTP} \downarrow \uparrow & K_T^{GTP} \downarrow \uparrow \\ & RGTP & \xleftarrow{K_0\ell^{GTP}} TGTP \end{array}$$
(1)

R and T are guanine-nucleotide-free R and T forms, respectively. RGDP is the R form in complex with GDP, TGDP is the T form in complex with GDP, RGTP is the R form in complex with GTP, and TGTP is the T form in complex with GTP. The parameters  $\ell^{GDP}$  and  $\ell^{GTP}$  are defined from the dissociation constants in Scheme 1 as

$$\ell^{GTP} = \frac{K_R^{GTP}}{K_T^{GTP}}, \ \ell^{GDP} = \frac{K_T^{GDP}}{K_R^{GDP}}$$
(2)

We define effective dissociation constants for the binding of GTP or GDP to EF-G from the relations

$$\frac{\left([R]+[T]\right)[GDP]}{K_{eff}^{GDP}} = \left([RGDP]+[TGDP]\right),$$

$$\frac{\left([R]+[T]\right)[GTP]}{K_{eff}^{GTP}} = \left([RGTP]+[TGTP]\right)$$
(3)

The effective dissociation constants  $K_{eff}^{GTP}$  and  $K_{eff}^{GDP}$  are given by the parameters of Scheme 1 through

$$K_{eff}^{GDP} = \frac{K_{R}^{GDP} \ell^{GDP} (1 + K_{0})}{\ell^{GDP} + K_{0}},$$

$$K_{eff}^{GTP} = \frac{K_{T}^{GTP} \ell^{GTP} \ell^{GTP} (1 + K_{0})}{1 + \ell^{GTP} K_{0}}$$
(4)

The probability, P(T), that EF-G is in the T form depends on the GDP and GTP concentrations through

$$P(T) = \frac{K_0 \left(1 + \frac{[GTP]}{K_T^{GTP}} + \frac{[GDP]}{\ell^{GDP} K_R^{GDP}}\right)}{K_0 \left(1 + \frac{[GTP]}{K_T^{GTP}} + \frac{[GDP]}{\ell^{GDP} K_R^{GDP}}\right) + 1 + \frac{[GTP]}{\ell^{GTP} K_T^{GTP}} + \frac{[GDP]}{K_R^{GDP}}}$$
(5)

The possibility that EF-G would switch in solution from its R to its T form by addition of pure GTP can be analyzed at zero GDP concentration in the limit of a large concentration of GTP in Equation (5):

$$P(T) = \frac{1}{1 + \frac{1}{\ell^{GTP} K_0}}$$
(6)

Accordingly, the condition for a switch is that  $K_0 \ll 1$  and, yet that  $\ell^{GTP} K_0 \gg 1$ . If, in contrast  $\ell^{GTP} K_0 \ll 1$ , then EF-G will remain in the R form in solution even at a very high concentration of pure GTP.

When EF-G binds to the pre-translocation ribosome, this could hypothetically lead to a large increase in  $K_0$ , so that  $\ell^{GTP}K_0 \ll 1$  off and  $\ell^{GTP}K_0 \gg 1$  on the ribosome, allowing for a conformational switch on but not off the ribosome.

## References

4. Czworkowski J, Moore PB: **The conformational properties of elongation factor G and the mechanism of translocation.** *Biochemistry* 1997, **36**:10327-10334.

 Valle M, Zavialov A, Sengupta J, Rawat U, Ehrenberg M, Frank J. Locking and unlocking of ribosomal motions. *Cell* 2003, 114:123-134.

17. Hansson S, Singh R, Gudkov AT, Liljas A, Logan DT: **Crystal structure of a mutant elongation factor G trapped with a GTP analog.** *FEBS Letters.* In press.

 Ævarsson A, Brazhnikov E, Garber M, Zheltonosova J, Chirgadze Y, al-Karadaghi S, Svensson LA, Liljas A: Three-dimensional structure of the ribosomal translocase: elongation factor G from *Thermus thermophilus*. *EMBO J* 1994, 13:3669-3677.

19. Czworkowski J, Wang J, Steitz TA, Moore PB: The crystal structure of elongation factor G complexed with GDP, at 2.7 Å resolution. *EMBO J* 1994, 13:3661-3668.